

Jegyzőkönyv
Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének üléséről

Helye: Nagykovácsi, Kossuth L. utca 64.

Idője: 2025. november 24. (hétfő) 18:00 óra

Jelen vannak: 3 képviselő

Grégerné Papp Ildikó, jegyző

A jegyzőkönyv hitelesítésére Dr. Kohut József elnökhelyettest választották meg a jelenlévő képviselők 2 igen és 1 tartózkodással.

A Képviselő-testület határozathozatal mellőzésével, 3 igen, azaz egyhangú szavazással az alábbi napirendeket fogadja el:

Napirend:

1. Beszámoló a NBER-KP-1-2026” pályázat benyújtásáról
2. Beszámoló az 1956. október 23. napjára történő megemlékezésről
3. Beszámoló Szent Márton napja megünnepléséről a Sváb házban
4. Beszámoló a betlehemi jászol javításáról
5. Beszámoló a betlehemi alakok restaurálásáról
6. Döntés Szent Borbála napjának megtartásáról (12.04.)
7. Döntés a sváb temető védettségének megőrzéséről
8. Döntés a Német Nemzetiségi Önkormányzat közmeghallgatásának 2025. december 12. napjára tervezett időpontjáról
9. Döntés a német nemzetiségi közösség adventi délután megszervezéséről (12.12.)
10. Döntés a 2026. évi nemzetiségi piaci napokról

- 1. napirendi pont:** Beszámoló a NBER-KP-1-2026” pályázat benyújtásáról

Dr. Klein Ferenc, elnök

A NBER-KP-1-2026 energetikai hatékonyságot fejlesztő beruházás támogatására kiírt pályázatra a pályázatot elkészítettük és benyújtásra került. A kültéri helyiség falainak feltekerhető ponyvával történő lezárásának, az oromzat deszkával történő borításának, valamint 2 db. hógomba megvásárlásának a támogatására nyújtottuk be a pályázatot.

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

73/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a NBER-KP-1-2026 pályázat benyújtásáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

- 2. napirendi pont:** Beszámoló az 1956. október 23. napjára történő megemlékezésről

Dr. Klein Ferenc, elnök

Az 1956. forradalom és szabadság harc emléknapját megtartottuk. A temetőben Dr. Schmidt Imre síremlékénél, akit hosszú évekre börtönbe zártak, pedig csak a rendet igyekezett fenntartani és Trencsényi László az 1956. Világszövetség elnöke síremlékénél elhelyeztük a megemlékezés virágait. Megkoszorúztuk az 1956-os emléktáblát és az általános iskola tanulóinak műsorával zárul a megemlékezés. A megemlékezésen a német nemzetiségi közösség most is, mint mindig nagy létszámban vett részt.

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.
A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

74/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az 1956. október 23. napjára történő megemlékezésről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal.

3. napirendi pont: Beszámoló Szent Márton napja megünnepléséről a Sváb házban

Dr. Klein Ferenc, elnök

Hagyományosan a szent Márton napját a Sváb házban a Nagykovácsi Általános Iskola német nyelvet tanuló diákokkal és szüleikkel közösen megünnepeztük. A gyermekek énekekkel készültek az ünnepségre. Fogadásukra, ízletes házi süteményekkel és finom teával vártuk Öket. A nemzetiségi közösség férfi tagjai fáklyákkal várták a gyerekeket az iskola bejáratánál, akik lámpásokkal, német énekekkel érkeztek. Az úton német dalokat énekelnek. A Sváb házban közös énekekkel, tánccal, hatalmas máglyával köszöntöttük Szent Miklóst. A nemzetiségi identitásunkat és hagyományaink megélését erősíti a Szent Márton napi rendezvény. Értéket teremtettünk.

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

75/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Szent Márton nap megünnepléséről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

4. napirendi pont: Beszámoló a betlehemi jászol javításáról

Dr. Klein Ferenc, elnök

A betlehemi jászol, épület szerkezetét minden évben felül vizsgáljuk, és a szükséges javításokat elvégeztük. A tetőszerkezetet meg kellett erősíteni, és a beázás elleni fóliát kicserélni. Az oldalfalak szerkezetét is meg kellett erősíteni, a hiányzó nádfalat pótolni. Készen áll a megépítésre.

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

76/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, a betlehemi jászol javításáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

5. napirendi pont: Beszámoló a betlehemi alakok restaurálásáról

Dr. Klein Ferenc, elnök

Springer Orsoly és férje Springer Ferenc a betlehembe elhelyezendő Mária és József alakját, arcát újra festették. A kopásokat eltávolították. Köszönet munkájukért, nagy örömet hoznak advent és karácsony idején, mind a gyermekeknek, mind a felnőtteknek.

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

77/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, a betlehemi alakok restaurálásáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

6. napirendi pont: Döntés Szent Borbála napjának megtartásáról (12.04.)

Dr. Klein Ferenc, elnök

Évek óta hagyomány a Borbála járás. Ebben az évben a napján december 4.-én tartottuk meg. Az Öregiskola Községi Ház és Könyvtár kezdeményezésére vált hagyománnyá. A Katolikus templom mellett a téren felállított betlehemtől indul a menet, és a Kolozsvár téren felállított Bányász és Borbála emlékműnél imával, gyertyagyújtással emlékezünk meg a bánya szerencsétlenségben elhunyt bányászokról. A német nemzetiségi közösség legtöbb családja bányász család volt, így a Borbála járás nemzetiségi identitásunk megerősítését szolgálja.

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

78/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Borbála járáson a német nemzetiségi közösség részt vesz, identitásának, a közösség összetartozásának erősítése, a bányászmult emlékeire való emlékezés és emlékeztetés jegyében.

Felelős: Elnök

Határidő: 2025. december 4.

7. napirendi pont: Döntés a sváb temető védettségének megőrzéséről

Dr. Klein Ferenc, elnök

A Nagykovácsi temető VI. parcellája ma még érintetlen. a régi sváb sírok helye. A védettség még 2015. évben le került a területről, mert tervezve volt egy emlékkert kialakítása a temetőben. Az emlékkert nem valósult meg. A Nagykovácsi Nagyközség Önkormányzatával közösen gondolkodni kell azon, hogy idővel, ha szükség lesz a temetőben helyre, akkor hogyan tudjuk megvédeni a régi sváb sírokat, amelyek ma mint őrző oszlopok őrzik Nagykovácsi sváb múltját. 2026. évben foglalkozni kell ezzel az üggyel.

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

79/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Nagykovácsi temetőben a VI. parcellában lévő sváb sírok megtartása, megvédése ügyében 2026. évben tervet készít.

Felelős: Elnök

Határidő: 2026. november 30.

8. napirendi pont: Döntés a Német Nemzetiségi Önkormányzat közmeghallgatásának 2025. december 12. napjára tervezett időpontjáról

Dr. Klein Ferenc, elnök

Közmeghallgatást minden évben az utolsó, decemberi testületi ülésen tartunk. A közmeghallgatáson beszámolunk a nemzetiségi közösségnek az egész évben végzett tevékenységünkről. Köszöntet mondunk a segítő, közreműködő közösségi tagoknak. Felvázoljuk a következő és terveit. A közmeghallgatást kora délutáni időre tegyük, hogy az idősebbek is el tudjanak jönni.

Dr. Kohut József elnökhelyettes

Aki mozgásában korlátozottabb és nem tud eljönni, megszervezzük, hogy gépkocsival elhozzuk és hazavisszük.

Dr. Klein Ferenc, elnök

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

80/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. december 12. napján 15:00 órakor a Sváb házban közmeghallgatást tart.

Felelős: Elnök

Határidő: 2025. december 12.

Felelős: Elnök

Határidő: 2025. december 12.

9. **napirendi pont:** Döntés a német nemzetiségi közösség adventi délután megszervezéséről (12.12.)

Dr. Klein Ferenc, elnök

A közmeghallgatást követően tartsuk meg a már hagyományos adventi délutánunkat. Helyszínül a Sváb ház kültéri helyiségét javaslom, ahol mindenki, kb. 50-60 fő is elfér. A helyiséget feldíszítjuk, a fenyőfát felállítjuk, a fűtésről bérelt hőgombákkal gondoskodunk. A közösség tagjai adventi, karácsonyi műsorral készülnek. Nemzetiségi kulturális csoportokat is meghívunk. Minden évben, így most is meghívjuk Kiszelné Mohos Katalin polgármester asszonyt, a képviselő-testület tagjait, Jegyző és Aljegyző asszonyt. Házi süteménnyel és hidegtállal látjuk vendégül a meghívottakat.

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

81/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a német nemzetiségi közösség adventi délutánját 2025. december 12. 16:30 óra kezdéssel megszervezi, a nemzetiségi hagyományok megőrzése, megélése, a nemzetiségi közösség hitéletének, identitásának megtartása, erősítése jegyében. A költségeket viseli.

Felelős: Elnök

Határidő: 2025. december 12.

10. **napirendi pont:** Döntés a 2026. évi nemzetiségi piaci napokról

Dr. Klein Ferenc, elnök

2011. évtől minden hónap első szombatján nemzetiségi termelői piacot tartunk az iskola parkolójában. 2026. évben is változatlanul a hónap első szombatja a pici nap. Köszönetet kell mondanom Karlik Antal közösségünk tagjának, aki minden piaci napon ott van és segít a lebonyolításban. 2026. január első szombatján az árusok kérésére nem tartunk piacot.

Javaslom az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslat elfogadását.

A képviselő-testület egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

82/2025. (11.24.) számú határozat

Nagykovácsi Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségi termelői piacot 2026. évben február hónaptól minden hónap első szombatján megtartja.

Felelős: Elnök

Határidő: 2026. december 5.


.....
Dr. Klein Ferenc, elnök

k.m.f.


.....
Dr. Kohut József, elnökhelyettes
jegyzőkönyv hitelesítő